



Saisonaler Naturschutzdienst 2023

Während der Sommermonate 2023 werden in den Südtiroler Naturparks wieder Personen für den saisonalen Naturschutzdienst eingesetzt. Gerade während der Hochsaison ist bei einem starken Besucherdruck ein konstanter Informationsdienst in den Naturparks unerlässlich.

Hauptaufgabe der saisonalen Naturparkbetreuer ist es, die Besucher der Naturparks auf die Ziele der Schutzgebiete aufmerksam zu machen und zu mehr Verständnis für Natur und Umwelt anzuregen. Die saisonalen Naturparkbetreuer werden in den sieben Naturparks Südtirols eingesetzt und sind neben der Besucherlenkung und Information vermehrt auch für die Umweltbildung und -erziehung zuständig.

Dienst: Der saisonale Naturschutzdienst ist für 3 Monate (Juli, August und September).

Nur für den Naturpark Fanes-Sennes-Prags wird für das Jahr 2023 eine Person gesucht, die eventuell bereit ist, den Dienst schon von Anfang Juni bis Ende August zu leisten und für den Naturpark Texelgruppe eine Person, die den Dienst von Anfang August bis Ende Oktober leistet.

Für alle Naturparks werden für das Jahr 2023 Personen gesucht, die eventuell bereit sind, den saisonalen Naturschutzdienst für 6 Monate (von Mai bis Ende Oktober) zu leisten.

Einsatzort: in den Naturparkhäusern oder an den Hauptzugängen der Naturparks. Der Dienstsitz wird je nach Einsatzort festgelegt.

Der Aufgabenbereich dieser Personen umfasst folgende Bereiche: stellvertretende Führung des Naturparkhauses, eigenständige Planung und Durchführung von Führungen im Naturparkhaus und im Schutzgebiet in deutscher und italienischer Sprache, eventuell auch in englischer. Erarbeitung von Texten und Dokumenten für didaktische Materialien, Aktualisierung digitaler Informationsmedien (z.B. Homepage), Durchführung von verwaltungstechnischen Aufgaben, selbstständiges Arbeiten mit Word, Excel und Outlook, Mithilfe bei der Pressearbeit.

Antragstellung: Die Anträge zur Teilnahme am Auswahlverfahren müssen bis spätestens **08.03.2023, 12.00 Uhr** eingereicht werden. Die Antragstellung erfolgt über den **Online-Dienst mit aktivierter Bürgerkarte oder SPID unter folgendem Link:** http://www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsv_svid=1034044

Wer keinen digitalen Zugang besitzt kann mit dem Gesuchformular ansuchen, welches im Internet unter der Adresse <http://naturparks.provinz.bz.it/saisonaler-naturschutzdienst.asp> heruntergeladen werden kann. Die Unterlagen sind in diesem Fall beim Amt für Natur, Rittner Straße 4, 39100 Bozen, Tel. 0471 417770, innerhalb des oben genannten Termines einzureichen. Falls das Gesuch per Post verschickt wird, gilt der Datums- und Uhrzeitstempel des Annahmepostamtes.

Dem ausgefüllten Gesuchsformular muss ein aktueller Lebenslauf, nicht älter als 6 Monate sowie die Bescheinigung über die Zugehörigkeit zu einer oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen in verschlossenem Kuvert (nicht älter als 6 Monate und in Originalausfertigung) beigelegt werden (**bei sonstigem Ausschluss!**).

Falls das Gesuch nicht vom Antragsteller/von der Antragstellerin persönlich eingereicht oder nicht mittels eigener PEC übermittelt wird, muss dem Gesuch auch eine Kopie des Personalausweises des Antragstellers/der Antragstellerin beigelegt werden. Das Fehlen der Kopie des Ausweises hat den **Ausschluss vom Wettbewerb zur Folge!**

Falls das Gesuch mittels PEC eingereicht wird und die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung nicht beigelegt worden ist, ist der Antragsteller verpflichtet, die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung am Tag des Aufnahmegesprächs abzugeben. Sollte die Prüfung online stattfinden, dann muss die Erklärung bis spätestens 1 Tag vor dem Aufnahmegespräch im Amt für Natur, Rittner Straße 4, 39100 Bozen, Tel. 0471 417770 abgegeben werden (**bei sonstigem Ausschluss!**).

Zum saisonalen Naturschutzdienst bewerben können sich:

- Personen mit vollendetem 18. Lebensjahr.
- Personen, die mindestens den Zwei- bzw. Dreisprachigkeitsnachweis B1 (ex C) besitzen;
- Als Mindestvoraussetzung gelten der Mittelschulabschluss und eine abgeschlossene Lehre mit Gesellenbrief oder die Bestätigung über den Besuch einer Oberschule für mindestens 2 Jahre.
- Wurde der Abschluss einer Lehre oder einer Oberschule im Ausland erworben, muss die entsprechende **Anerkennung in Italien** beigelegt werden



Vorzugstitel werden für die schulische Qualifikation (Maturazeugnis, Hochschulstudium im 3. Studienjahr bzw. 5. Semester) sowie für bereits zufriedenstellend geleisteten Naturschutzdienst vergeben.

Aufnahmegespräch: Alle Bewerber/innen, welche die erforderlichen Voraussetzungen erfüllen, werden zu einem mündlichen Prüfungsgespräch eingeladen, das voraussichtlich **am 20. Und 21. März 2023** in Bozen am Sitz des Amtes für Natur, Rittner Straße 4 stattfindet. Die Prüfung kann ausnahmsweise und begründet an diesen Tagen auch online abgelegt werden. **Die Prüfungstermine mit den Uhrzeiten werden ausschließlich auf der Internet-Seite <http://naturparks.provinz.bz.it/saisonaler-naturschutzdienst.asp> veröffentlicht - es werden keine Prüfungseinladungen verschickt, weder per Post noch per E-Mail!**

Als Vorbereitung können sich Interessierte die Informationsmaterialien mitnehmen, die im Amt für Natur aufliegen. Wichtige Informationen finden sich auch auf der Internetseite des Amtes für Natur unter der Adresse <http://naturparks.provinz.bz.it/default.asp>

Jene Bewerber/innen, die im Jahr 2022 den saisonalen Naturschutzdienst in einem Naturpark geleistet und mit einer positiven Beurteilung, Mindestpunktezahl von 15 bzw. mit sehr gut, erfolgreich abgeschlossen haben, können gemäß GvD 81 von 2015 (Art. 24 Absatz 3 und 4 und 19 Absatz 4) ihr Recht auf Vorrang geltend machen und werden ohne Aufnahmegespräch in die Rangordnung aufgenommen.

Kurs: Voraussetzung für die Aufnahme in den Dienst ist die Teilnahme an den entsprechenden **Ausbildungskursen**, organisiert vom Amt für Natur. Die Kurse finden voraussichtlich vom **12.-14. April und 17.-18. April in Präsenz und vom 4.-5. Mai 2023 online** statt. Wer die Kurse schon zweimal besucht hat, muss beim allgemeinen Teil (online) im Mai nicht mehr dabei sein und diejenigen, welche die Kurse schon viermal besucht haben, müssen nur teilweise bei den Kursen anwesend sein.



Servizio stagionale protezione natura 2023

Durante l'estate 2023 saranno impiegate nuovamente persone addette al servizio stagionale protezione natura nelle aree dei parchi naturali. È stato constatato che proprio durante l'alta stagione è necessario un servizio d'informazione e una gestione efficiente delle aree protette.

Il **compito principale** di questo personale consiste nel sensibilizzare i visitatori dei parchi naturali sugli obiettivi di questi territori accrescendo la loro conoscenza sulla natura e sull'ambiente. Un'opportuna campagna informativa nei confronti dei visitatori svolge un'azione preventiva ed educativa perseguendo così, l'obiettivo di portare il visitatore stesso a comportarsi in modo rispettoso. Le persone addette al servizio stagionale protezione natura saranno impiegate nelle aree dei sette parchi naturali.

Il **servizio stagionale di protezione natura** dovrà essere eseguito per i tre mesi di luglio, agosto e settembre.

Per l'anno 2023 stiamo cercando una persona per il Parco Naturale Fanes-Sennes-Braies che sia disposta a svolgere il servizio dall'inizio di giugno alla fine di agosto e una persona per il Parco Naturale del Gruppo di Tessa che sia disposta a svolgere il servizio da agosto alla fine di ottobre.

Per tutti i parchi naturali cerchiamo persone disposte a svolgere il servizio stagionale per 6 mesi (da maggio a fine ottobre).

Luogo di azione: presso i Centri visite o gli accessi principali dei Parchi naturali. La sede di servizio viene stabilita a seconda del luogo di azione.

I compiti di queste persone ricoprono i seguenti ambiti: sostituzione nella gestione del centro visite; autonomia nella pianificazione e conduzione di visite guidate, nelle lingue italiana, tedesca e possibilmente inglese, nel centro e nell'area protetta; elaborazione di testi e documenti per progetti di educazione ambientale; aggiornamento di mezzi informativi digitali (es. homepage); svolgimento di attività tecnico-amministrative; buone conoscenze dei programmi Word, Excel e Outlook; aiuto nella redazione di testi per la stampa.

Presentazione della domanda: Le domande di ammissione devono essere presentate **entro le ore 12.00 del 08.03.2023**. L'iscrizione è possibile tramite il **servizio online con la Carta dei Servizi attivata oppure con SPID** al seguente indirizzo: http://www.provincia.bz.it/servizi-a-z.asp?bnsv_svid=1034044

Chi non possiede un'identità digitale può presentare la domanda per iscritto presso l'Ufficio Natura, Via Renon 4 - 39100 Bolzano, Tel. 0471 417770, entro i termini sopra citati. La domanda può essere scaricata dall'internet al seguente indirizzo <http://parchi-naturali.provincia.bz.it/addetti-alle-aree-protette.asp>

Se la domanda verrà spedita per posta farà fede la data ed ora di accettazione da parte dell'ufficio postale.

Al modulo di domanda compilato deve essere allegato un curriculum vitae aggiornato, di data non anteriore a 6 mesi e la certificazione sull'appartenenza oppure aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici in plico chiuso (**pena l'esclusione dal procedimento**), di data non anteriore a 6 mesi ed in originale.

Se la domanda non viene consegnata personalmente o tramite trasmissione da propria PEC deve essere allegata la fotocopia del documento di riconoscimento. In mancanza di tale copia la domanda viene **esclusa dal concorso**.

Se la domanda viene presentata per via telematica (PEC) e quindi non è possibile allegare il certificato di appartenenza al gruppo linguistico la/il richiedente è obbligata/obbligato a consegnare il certificato al momento della prova orale. Se l'esame si dovesse svolgere online, il certificato deve essere consegnato al più tardi 1 giorno prima del colloquio di ammissione presso l'Ufficio Natura, Via Renon 4, 39100 Bolzano, Tel. 0471 417770. (pena l'esclusione dal procedimento).

Al servizio stagionale protezione natura sono ammesse:

- le persone maggiorenni (minimo 18 anni)
- le persone che sono in possesso almeno dell'attestato di bilinguismo o di trilinguismo B1 (ex C)
- Come presupposto minimo è richiesto il diploma di scuola media inferiore ed un apprendistato con l'attestato d'esame artigianale oppure la frequenza di almeno 2 anni di scuola media superiore, da certificare.
- Se l'apprendistato o il diploma di scuola superiore è stato conseguito all'estero, occorre allegare il corrispondente **riconoscimento in Italia**.

Titoli di preferenza saranno dati per la qualificazione professionale (maturità, studio universitario nel 3° anno risp. nel 5° semestre) e per il servizio già svolto come addetto al servizio stagionale protezione natura in modo soddisfacente.



Prova orale: Tutti i candidati in possesso dei requisiti richiesti dovranno presentarsi presumibilmente nei giorni **20 e 21 marzo 2023** per l'esame orale. Il colloquio avrà luogo presso la sede dell'Ufficio Natura, Via Renon 4 a Bolzano. In casi eccezionali e motivati, l'esame può essere sostenuto anche online. **Le date e gli orari dell'esame saranno pubblicate sul sito <http://parchi-naturali.provincia.bz.it/addetti-alle-aree-protette.asp> e non Verrà spedito alcun invito all'esame né per posta né per e-mail!**

I candidati, per prepararsi, possono ritirare materiale didattico informativo presso l'Ufficio Natura. Informazioni importanti si possono trovare anche sulla pagina internet dell'Ufficio Natura al seguente indirizzo <http://www.provincia.bz.it/natura-territorio/temi/parchi-naturali.asp>

I candidati che hanno svolto, nell'anno 2022, il servizio stagionale protezione natura, conseguendo una valutazione positiva, con un punteggio minimo di 15 oppure "distinto", possono far valere il proprio diritto di precedenza per le assunzioni come stagionale ai sensi del d.lgs. 81 del 2015 (artt. 24 commi 3 e 4 e 19 comma 4) e verranno assunti in graduatoria senza colloquio orale.

Corso di formazione: Presupposto per l'assunzione degli addetti al servizio stagionale protezione natura è la partecipazione ai relativi **corsi di formazione**, che sono organizzati dall'Ufficio Natura.

I corsi avranno luogo presumibilmente **dal 12 al 14 aprile e dal 17 al 18 aprile in presenza ed il 4-5 maggio 2023 online**. Chi ha già frequentato due volte i corsi di formazione, è automaticamente esonerato dalla frequentazione della parte generale online e chi ha già frequentato i corsi per quattro volte deve essere presente solamente in alcuni giorni definiti.

NATURPARKS
PARCHI NATURALI
PARCS NATURALI
NATURE PARKS

SÜDTIROL
ALTO ADIGE
SOUTH TYROL

Suchst du einen **SOMMERJOB?**

Melde Dich!

Sei alla ricerca di un **LAVORO ESTIVO?**

Contattaci!

© 2023

Amt für Natur
Rittner-Straße 4 / Via Renon
39100 Bozen / Bolzano
T. +39 0471 417 770
natur.bozen@provinz.bz.it
naturparks.provinz.bz.it



Jedes Jahr sind in den Südtiroler Naturparks Ranger für den saisonalen Naturschutzdienst im Einsatz. Diese beantworten Fragen im Zusammenhang mit dem Naturpark, informieren über Besonderheiten und sensibilisieren für ein naturverträgliches Verhalten.

Ogni anno nei parchi naturali sono impiegati i ranger per il servizio stagionale protezione natura. Loro rispondono a domande relative al parco naturale, informano su caratteristiche particolari e sensibilizzano ad un comportamento rispettoso della natura.

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN SÜDTIROL